

A.L. 428 tal-2021

**ATT DWAR IĊ-ĊENSIMENT
(KAP. 118)**

Ordni tal-2021 dwar iċ-Ċensiment

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 3 tal-Att dwar iċ-Ċensiment, il-Prim Ministru għamel dan l-ordni li ġej:-

1. It-titolu ta' dan l-ordni hu l-Ordni tal-2021 dwar iċ- Titolu.
Ċensiment.

2. Għall-finijiet ta' dan l-ordni, kemm-il darba r-rabta tal- Tifsir.
kliem ma teħtieġx xort'oħra:

"familja" tfisser persuna waħda jew grupp ta' persuni (mhux neċessarjament jigu minn xulxin) jgħixu fl-istess indirizz li jaqsmu l-faċilitajiet ta' tisjir fil-biċċa l-kbira tal-ġranet jew jaqsmu partijiet mill-post ta' abitazzjoni bħas-salott, jew kamra tal-pranzu;

"nofsillejl li jtemm il-jum taċ-ċensiment" tfisser nofsillejl tal-21 ta' Novembru 2021;

"nofsillejl li jtemm il-perjodu taċ-ċensiment" tfisser nofsillejl tat-28 ta' Novembru 2021;

"persuna" tfisser kull persuna residenti f'Malta f'nofsillejl li tintemm il-ġurnata taċ-ċensiment, li tinkludi persuni temporanjament barra mill-pajjiż li kienu residenti f'Malta għal dawn l-aħħar tnax (12)-il xahar jew li għandhom l-intenzjoni li jibqgħu Malta għal mill-inqas tnax (12)-il xahar.

3. Ċensiment f'Malta b'referenza għall-popolazzjoni (inkluż Data taċ-
impjieġ) u d-djar għandu jittiehed fil-21 ta' Novembru 2021. ċensiment.

4. Ir-Regolamenti tal-Unjoni Ewropea li ġejjin huma Regolamenti tal-
applikabbli għal dan l-ordni: Unjoni Ewropea
applikabbli għal
din l-ordni.

(a) ir-Regolament (KE) 763/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar iċ-ċensimenti tal-popolazzjoni u tad-djar;

(b) ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1201/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 763/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċensimenti tal-popolazzjoni u tad-djar fir-rigward tal-

B 3642

ispeċifikazzjonijiet tekniċi tas-suġġetti u tal-kategorizzazzjonijiet tagħhom;

(ċ) ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2010 tas-16 ta' Ġunju 2010 li jadotta l-programm tal-istatistika u tal-metadata għaċ-ċensimenti tal-popolazzjoni u tad-djar previst fir-Regolament (KE) Nru 763/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

(d) ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1151/2010 tat-8 ta' Diċembru 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 763/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċensimenti tal-popolazzjoni u tad-djar, fir-rigward tal-modalitajiet u l-istruttura tar-rapporti ta' kwalità u l-format tekniku għat-trażmissjoni tad-dejta.

(e) ir-Regolament ita' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1799 tal-21 ta' Novembru 2018 dwar l-istabbiliment ta' azzjoni statistika diretta temporanja għad-disseminazzjoni ta' suġġetti magħżula taċ-ċensiment tal-popolazzjoni u tad-djar tal-2021 ġeokodifikat fuq grilja ta' 1 km².

Tagħrif għall-
fini taċ-
censiment.

5. It-tagħrif għall-fini taċ-ċensiment għandu jingabar u jingħata dwar il-persuni kollha li f'nofsillejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment ikunu haġġin u preżenti jew, għalkemm assenti, ikunu ordinarjament residenti:

(a) x'imkien fuq l-art fit-territorju ta' Malta;

(b) fuq kull bastiment jew biċċa oħra tal-baħar li tkun sorguta jew ankrata f'xi wiehied mill-portijiet ta' Malta u fuq kull bastiment jew biċċa tal-baħar registrata f'Malta li f'dak iż-żmien tkun qiegħda tagħmel xi vjaġġ max-xtajta jew għas-sajd; u

(ċ) kull post ta' akkomodazzjoni, faċilitajiet u amenitajiet f'Malta.

Persuni li
għandhom
jagħtu t-tagħrif.

6. Kwalunkwe membru adult għandu jagħti t-tagħrif għall-fini taċ-ċensiment relatat mal-post ta' akkomodazzjoni okkupat jew miżmum b'kera mill-familja tiegħu jew tagħha, jew li jkun hemm fl-istituzzjoni, bastiment jew biċċa tal-baħar tagħhom, skont il-każ. Fir-rigward ta' post ta' akkomodazzjoni vojta, it-tagħrif għall-fini taċ-ċensiment għandu jingħata minn dawk il-persuni li fil-fehma tal-uffiċjal taċ-ċensiment ikunu jistgħu jagħtu t-tagħrif mehtieġ:

A.L. 427 tal-
2021.

Iżda kull persuna preżenti f'nofsillejl li jtemm jum iċ-ċensiment fil-post speċifikat fil-partiti 2 u 3 tal-ewwel kolonna tal-Ewwel Skeda tista' tagħżel bil-mod li hemm provdut fir-Regolamenti

dwar iċ-Ċensiment, li tagħti taġġir taċ-ċensiment personalment, u f'dak il-każ kwalunkwe membru għandu jagħti biss dak it-tagħrif li hemm muri fil-paragrafi (a), (b) u (ċ) tal-partita 1 tat-Tieni Skeda.

7. Il-partikolaritajiet li jistgħu jkunu meħtieġa li jingħataw fil-każ ta' persuni li dwarhom għandu jingħata t-tagħrif, għandhom ikunu daww speċifikati fit-Taqsima I tat-Tieni Skeda, u fil-każ ta' postijiet ta' akkommodazzjoni għandhom ikunu daww speċifikati fit-Taqsima II tat-Tieni Skeda:

Partikolaritajiet li għandhom jingħataw.

Iżda l-partikolaritajiet li jistgħu jkunu meħtieġa dwar il-persuni li jkunu membri ta' komunitajiet konventwali reliġjużi għandhom ikunu biss daww speċifikati fil-partiti 1, 2, 4, 6, 7 u 8 tat-Taqsima I tat-Tieni Skeda u ebda partikolarità ma għandha tkun meħtieġa dwar l-akkommodazzjoni fejn ikunu joqgħodu daww il-persuni fil-postijiet tal-komunità konventwali reliġjuża tagħhom.

8. L-Ordni dwar iċ-Ċensiment huwa b'dan imħassar.

Thassir.

L-EWWEL SKEDA (Artikolu 6)

Il-persuni li dwarhom għandu jingħata tagħrif	Il-persuni li għandhom jagħtu tagħrif
1. (a) il-persuni preżenti f'nofsillejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'dar ta' abitazzjoni, allogg jew kmamar, okkupati separatament minn kull familja li tagħha jkunu membri, ospiti (inklużi ospiti li jhallu jew allogganti), jew impjegati. (b) Il-persuni li soltu jkunu residenti f'xi dar ta' abitazzjoni, allogg jew kmamar iżda li temporanjament ma jkunux qegħdin fihom f'nofsillejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment.	1. Kwalunkwe membru adult.
2. Il-persuni preżenti f'nofsillejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'xi lukanda, pensjoni, <i>guesthouse</i>, każin, <i>hostel</i> jew allogg ieħor in komun.	

B 3644

3. Il-persuni preżenti f'nofsillejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'xi sptar, <i>nursing home</i> , komunità reliġjuża jew karitatevoli, skola residenzjali jew kulleġġ, ħabs ċivili jew post ieħor ta' detenzjoni, skola approvata jew industrijali jew kull istituzzjoni residenzjali li ma tkunx istituzzjoni msemija band'oħra f'din l-Iskeda.	
4. Il-persuni preżenti f'nofsillejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment f'xi stazzjonijiet militari.	
5. Il-persuni preżenti f'nofsillejl li jtemm il-Jum taċ-Ċensiment fuq kull bastiment jew biċċa tal-baħar oħra sorguta jew ankrata f'xi port f'Malta jew fuq xi bastiment jew biċċa tal-baħar registrata f'Malta li tkun impenjata f'vjaġġ max-xtajta għas-sajd.	
6. Il-persuni mhux inklużi fost xi waħda mill-klassijiet tal-persuni msemija hawn fuq.	

IT-TIENI SKEDA (Artikolu 7)

Taqsimi I – Sezzjoni fuq il-Populazzjoni

1. Dwar kull persuna enumerata:

- (a) l-isem sħiħ;
- (b) in-numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legalment validu;
- (ċ) kif jiġu mill-persuna tal-akkomodazzjoni jew l-istatus fl-istituzzjoni, fuq il-bastiment jew biċċa tal-baħar, skont il-każ;

- (d) is-sess registrat;
 - (e) id-data tat-twelid;
 - (f) iċ-ċittadinanza;
 - (g) il-pajjiż tat-twelid;
 - (h) il- lok ta' residenza ordinarja;
 - (i) origini razzjali.
2. Dwar kull persuna:
- (a) il-post ta' residenza tiegħu jew tagħha;
 - (b) il-post ta' residenza tiegħu jew tagħha sena ilu;
3. Dwar in-nisa:
- (a) Id-data tat-twelid ta' l-ewwel wild ħaj jekk applikabbli.
4. Dwar kull persuna ta' sittax (16)-il sena jew aktar:
- (a) jekk hijiex *single*, miżżewġa, separata, divorzjata (imma mhux miżżewġa) jew kellha żwieġ annulat, armla (qatt ma reġgħet iżżewġet) minn żwieġ jew partner minn ma' persuna tal-istess sess jew sess oppost.
 - (b) ġeneru li tidentifika miegħu;
 - (c) orjentazzjoni sesswali.
5. Dwar kull persuna ta' ħmistax (15)-il sena jew aktar:
- (a) l-ogħla kwalifiki jew livell ta' edukazzjoni li laħqet;
 - (b) l-istat tal-impjieg tagħha;
 - (ċ) jekk ħadmitx bi ħlas jew profitt bejn il-15 u l-21 ta' Novembru, 2021;
 - (d) jekk le, ir-raġuni għala ma ħadmitx bejn il-15 u l-21 ta' Novembru, 2021;
 - (e) jekk qiegħda tfittex impjieg fl-erba' ġimgħat qabel il-21 ta' Novembru, 2021;

B 3646

(f) jekk ikun hemm ix-xogħol, lesta li tibda taħdem fil-
hmistax li ġejjin;

(g) jekk taħdimx għall-flus, oġġetti jew għall-profitt;

(h) jekk taħdem, x'inhu l-istat tax-xogħol tagħha llum,
jekk applikabbli;

(i) jekk ma taħdimx, x'kien l-istat tax-xogħol tagħha,
jekk applikabbli;

(j) jekk taħdem, x'inhu t-titlu tal-impjieg;

(k) jekk ma taħdimx, x'kien it-titlu tal-impjieg, jekk
applikabbli;

(l) jekk taħdem, isem u l-attività ekonomika ta' min
iħaddem;

(m) jekk ma taħdimx, isem u l-attività ekonomika ta' ma'
minn kont taħdem l-aħħar;

(n) il-lokalità ta' fejn taħdem;

(o) denomizzjoni jew domma reliġjuża.

6. Dwar kull pesuna ta' għaxar (10) snin jew aktar:

(a) jekk tafx tikteb u taqra.

7. Dwar kull persuna ta' ħames (5) snin jew aktar:

(a) jekk għandha kundizzjoni u/jew mard ta' saħħa
permanenti/kronika;

(b) jekk għandha diffikultà minħabba raġunijiet ta'
saħħa;

(ċ) lingwa mitkellma ewlenija fit-trobbija.

8. Dwar kull persuna ta' sena (1) jew aktar:

(a) is-sena l-aktar riċenti ta' meta waslet Malta.

9. Dwar kull persuna ta' bejn ħames (5) snin u ħmistax (15)-il
sena:

(a) it-tip ta' post fejn tirċievi l-edukazzjoni formali.

Taqsimma II – Sezzjoni dwar l-Abitazzjoni

10. Dwar kull abitazzjoni okkupata minn persuna waħda jew iżjed, billi jingħataw-

- (a) it-tip ta' abitazzjoni;
- (b) in-numru ta' abitazzjonijiet fil-blokka ta' bini fejn toqgħod fil-bini tal-blokk;
- (ċ) perjodu ta' kostruzzjoni tal-abitazzjoni;
- (d) il-kundizzjoni tal-abitazzjoni;
- (e) it-total ta' numru ta' kmamar fl-abitazzjoni;
- (f) in-numru ta' kmamar li jinkrew minn persuni li ma joqgħodux hemm u jintużaw għall-finijiet ta' negozju;
- (g) jekk xi membru tal-abitazzjoni jikrix jew huwa s-sid tal-post ta' abitazzjoni u l-ammont ta' kera jew ċens li tithallas;
- (h) jekk tithallas kera jew ċens, lil min huwa dovut il-ħlas;
- (i) jekk wieħed jikri jew iħallas ċens, meta kien iffirmat il-kuntratt jew intlaħaq ftehim;
- (j) jekk wieħed jikri jew iħallas ċens, it-tul tal-kuntratt jew ftehim;
- (k) x'faċilitajiet jeżistu (jinkludi: *central heating*, *air conditioning*, sistema ta' *water reverse osmosis*, panelli fotovoltajiċi, *solar water heaters*, bir, konnessjoni tal-internet).
- (l) jekk xi membru tal-post tal-abitazzjoni jużax, jikrix jew huwa s-sid ta' villegġatura;
- (m) il-lokalita' tal-villegġatura, jekk applikabli.

11. Dwar kull post ta' abitazzjoni vojt dawk id-dettalji li hemm fil-paragrafi 10 sezzjonijiet (a), (b) u (c) ta' din l-Iskeda kif japplikaw *mutatis mutandis*.
